

# СТАЛИНСКАЯ ТРИБУНА

Орган Ханты-Мансийского окружного и Самаровского районного комитетов ВКП(б) и Ханты Мансийского окружного Совета депутатов трудящихся.

№ 102 (1902)

1 мая 1941 года, четверг

Цена 13 коп.

Да здравствует великое,  
непобедимое знамя Маркса—  
Энгельса—Ленина—Сталина!  
Да здравствует ленинизм!

## Да здравствует 1-е Мая - боевой смотр революционных сил рабочего класса!

### РАДОСТНЫЙ ПРАЗДНИК ВСЕХ ТРУДЯЩИХСЯ

Сегодня народы Советского Союза, высоко подняв красные знамена, выйдут на улицы городов и сел демонстрировать силу и мощь страны социализма, единство советского народа, его беспредельную верность великому знамени Маркса—Энгельса—Ленина—Сталина.

Вместе со всем советским народом трудящиеся нашего округа над первомайскими колоннами высоко поднимут лозунги Центрального Комитета Всесоюзной Коммунистической Партии большевиков, призывающие выполнять и перевыполнять хозяйственный план 1941 года—четвертого года третьей пятилетки, зовущие на борьбу за ежедневное выполнение планов каждым цехом, в каждой бригаде, на каждом станке и в каждой смене.

Пятьдесят вторую годовщину дня международной пролетарской солидарности рабочие, колхозники и все трудящиеся округа встречают сегодня новыми производственными победами на отдельных участках социалистического строительства.

Коллектив рабочих и служащих Самаровского лесозага радостный праздник всех трудящихся встречает новыми производственными успехами, выполнением плана второго квартала по заготовке древесины на 124 проц., по вывозке на 120 проц.

Охотник колхоза „Красный рыбак“, Кондинского района, т. Ельпин за один месяц выполнил задание текущего квартала на 120 проц. Таких же успехов добился охотник Мокровского колхоза т. Чумбаков.

Рыбаки колхоза „15-й Октябрь“, Самаровского района, под руководством бригадира рыбодобычи тов. Шмонина, за апрель перевыполнили квартальный план рыбодобычи.

На первомайских торжественных собраниях и митингах подводятся итоги нашей борьбы и побед. Вместе с этим отмечаются и недостатки, ибо ЦК ВКП(б) призывает развертывать критику наших недостатков, и этим еще больше крепить мощь и организованность нашего социалистического государства.

Центральный Комитет ВКП(б) в первомайских лозунгах зовет колхозников и колхозниц на борьбу за образцовое завершение весеннего сева, за высокие урожаи и подъем общественного животноводства, за укрепление общественного хозяйства колхозов. Неуклонно выполняя эти лозунги, партийные, советские организации и все трудящиеся Ханты-Мансийского округа по-большевистски подготовятся и проведут весне-летнюю путину, с честью выполнят все хозяйственные планы текущего года. Порукой этому—воля и стремление трудящихся крепить экономическую и оборонную мощь социалистической родины, их преданность великой партии Ленина—Сталина.

Да здравствует 1-е Мая—боевой смотр революционных сил рабочего класса! Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

Да здравствует великое, непобедимое знамя Маркса—Энгельса—Ленина—Сталина! Да здравствует ленинизм!



Рисунок Б. Уханова

Фотохроника ТАСС.

### Праздник радости и свободы

(Из статьи секретаря ЦК КП(б) Латвии тов. Спуре)

Еще недавно трудящиеся Латвии отмечали международный пролетарский праздник 1-е Мая в условиях жесточайшего полицейского гнета. Ежедневно перед 1 Маем полиция производила массовые аресты революционно настроенных рабочих. Но ни аресты, ни тюрьмы не могли сломить революционный дух латвийского пролетариата. На заводах и фабриках в день 1 Мая ежегодно происходили боевые митинги. На рабочих окраинах появлялись лозунги, прокламации, красные флаги. Особенно организованно был проведен день 1 Мая в прошлом году, когда приближался решающий момент борьбы за свержение буржуазного правительства.

В этом году трудящиеся Латвии впервые свободно встречают великий пролетарский праздник. Вместе со всем многомиллионным советским народом, в дружной семье братских республик Советского Союза отмечает латвийский народ этот весенний праздник международной солидарности трудящихся.

Еще года не прошло с тех пор, как латвийский народ освободился от ига капитализма, сбросил ярмо

ненавистной плутократической клики. Но какие замечательные плоды принесли эти первые месяцы свободной жизни! Трудящиеся Латвии активно участвовали в переустройстве хозяйственной и политической жизни Латвии. Радостный творческий труд дает свои замечательные результаты.

С каждым днем нарастает производственный подъем на заводах и фабриках, ставших теперь достоянием народа. Многие предприятия досрочно выполнили производственный план первого квартала 1941 года. На всех фабриках, заводах, железнодорожном транспорте, в селах широко развернулось социалистическое соревнование. Оно приняло грандиозный размах, соревнуются более тысячи предприятий и учреждений,

около 200 тысяч рабочих и служащих.

Трудовое крестьянство ознаменовало 1 Мая организованной встречей первой большевистской весны. В Елгавском, Кулдигском, Лепайском и других уездах машинно-тракторные станции производят вспашку земельных участков, отведенных бывшим батракам и малоземельным крестьянам.

1 мая трудящиеся республики продемонстрируют первые успехи, которых они добились под руководством великой партии Ленина—Сталина. В мощных первомайских демонстрациях латышский народ выразит свою любовь и преданность большевистской партии, вождю трудящихся всего мира—великому Сталину.

#### НА БЛАГО РОДИНЫ

В честь международного праздника 1 Мая рабочие Самаровского райлесзага подготовили производственные подарки матери родине. План второго квартала по заготовке древесины к 25 апреля райлесзаг выполнил на 124 проц. По вывозке к этому же числу дано 120 проц. квартального плана.

В предмайском соревновании исключительные успехи на рубке леса показали рабочие Фатеев, Сеюткин, Пуртов, Копьев, Плесовских, дававшие от полоторых до двух норм ежедневно.

Не уступают в соревновании и возчики.

М. Скосырев.

#### Готовьтесь к защите родины

Письмо призывникам Ханты-Мансийского округа Дорогие товарищи!

Разрешите в день международного пролетарского праздника 1-е Мая передать вам наш пламенный красноармейский привет!

Великий Советский Союз стоит, как утес, среди бушующих волн империалистической войны и продолжает крепить дело мира. Мы призываем вас, дорогие земляки, настойчиво овладевать военным делом, отлично готовиться в Красную Армию, чтобы по первому зову партии и советского правительства стать на защиту родины, на защиту великих завоеваний Октября.

Красноармейцы Афанасий и Евстафий Скосыревы.

# Да здравствует наше колхозное крестьянство!

## Вот она, новая колхозная жизнь

7.435 гектаров земли получил на вечное пользование колхоз им. Сталина, Елизаровского сельсовета. В среднем по 85 гектаров на каждое хозяйство и одну точку, состоящих в колхозе. Собрание по вручению Государственного акта на вечное пользование землей состоялось 18 апреля 1941 года. За пять дней до собрания правление колхоза решило полностью закончить подготовку к весенне-летней путине, к весенней посевной кампании.

Готовились все колхозники и колхозницы.

За 5 дней окончательно был подобран состав рыболовецкой бригады в количестве 37 человек вместо 32 по плану района. Рыбаков распределили по трем звеньям, подобрали звеньевых. Подготовили три жаловых запора. На места рыбной ловли завезли снасти, неводники и лодки. 15 апреля рыбаки собрались на производственное совещание. Бригадир тов. Шаламов Яков Васильевич доложил о готовности к весенне-летней путине. Подробно, внимательно, по-хозяйски, вникая во все мелочи, обсудили рыбаки свою готовность к весенне-летней путине. Башлык тов. Поинткин внес предложение освоить нынешней весной одно новое угодье на „Малой Оби“. Предложение обсудили, приняли. Для осмотра угодья создали комиссию из трех человек. Ей поручили определить возможность устройства жалового запора на новом угодье. Производственное совещание, по предложению бригадира тов. Шаламова, обсудило договор на социалистическое соревнование между звеньями. Проект договора, написанный бригадиром, приняли. Рыбаки обязались выполнить план рыбодобычи II квартала к 1 июня, перекрыть задолженность государству от I квартала и, кроме того, наловить рыбы сверх плана 50 центнеров. Рыбаки взяли на себя социалистическое обязательство во II квартале добыть и сдать государству рыбы 370 центнеров, по тонне на каждого ловца!

Полеводы готовились большевистски встретить и провести весенний сев. На производственном совещании полеводческой бригады 14 апреля они еще раз проверили свою готовность, обсудили плановые задания по урожайности сельскохозяйственных культур, разработанные правлением колхоза с участием участкового агронома тов. Чистякова. По предложению бригадира-агротехника тов. Елизарова, полеводы обсудили до-

говор на социалистическое соревнование между звеньями за 100-пудовый урожай. Они взяли социалистическое обязательство получить за повышение урожайности сельскохозяйственных культур не менее 420 пудов дополнительной оплаты натурой.

Есть все основания надеяться, что полеводы Елизаровского колхоза имени Сталина сдержат свое слово. В прошлом году они собрали урожай яровой пшеницы по 18,2 центнера с гектара, а урожай ржи по 16,8 центнера. К тому же свое слово они подкрепляют делом: готовят навоз, собирают золу, разработали агротехнический план для каждого звена, имеют хорошие семена зерновых, полностью обеспечили кормами лошадей.

Готовились ко дню вручения Государственного акта и животноводы колхоза. На производственном совещании животноводческой бригады доярки, телятницы, свиноводы, чабаны и конюхи обсудили планы задания по продуктивности животноводства, разработанные правлением колхоза с участием участкового зоотехника тов. Белоусовой. По предложению колхозного техника животноводства тов. Кайгородова животноводы обсудили договор на социалистическое соревнование между доярками, телятницами, свиноводками, чабанами и конюхами. Они взяли социалистическое обязательство на 1941 год: налить молока на каждую фуражную корову не менее 1200 литров в год, вместо 1100 литров по плану.

среднесуточный привес телят до 6-месячного возраста получить вместо 330, по 350 граммов, вместо 10 поросят на свиноматку; получить по 12 поросят, сохранить весь приплод молодняка.

Свое слово животноводы подтверждают делами. План на доя молока за первый квартал перевыполнен. Доярки Елизарова А. А., Кайгородова П. П., Киселева С. А., Кайгородова Т. П. за честный труд получают дополнительную оплату натурой более 100 литров молока. Апрельский план на доя молока был выполнен на 21 апреля.

Готовились ко дню вручения Государственного акта и колхозницы-домохозяйки. Они мыли и чистили клуб, свои колхозные дома, готовили обильный и вкусный ужин.

Всем колхозникам в возрасте от 16 лет и старше правление колхоза разослало заранее письменное приглашение на собрание. Некоторые суеверные скептики сомневались: „Соберутся ли колхозники на собрание в клуб, ведь 18 апреля — великопостная пятница, а над теперешним зданием клуба год тому назад торчали кресты!“

Скептики просчитались! Колхозники и колхозницы 18 апреля дружно все, как один, отбросив суеверные предрассудки, явились на собрание. Молодежь в чистых рубашках, а некоторые и при галстуках, колхозницы в шелковых платках, новых платьях и городских ботинках, пожилые и старики в чистых

пиджаках и кожаных сапогах. Все по-хозяйски расположились за заранее приготовленными столами.

Собрание открыл председатель колхоза тов. Замятин Аристарх Иванович. В президиум избрали 7 человек командиров колхозного хозяйства, секретаря первичной парторганизации, председателя сельсовета и лучшую доярку А. А. Елизарову.

По-деловому колхозники обсудили доклад о вручении колхозу Государственного акта на вечное пользование землей, а также плановые задания по повышению урожайности сельскохозяйственных культур и продуктивности животноводства и график рыбодобычи.

Приняли решение.

...Собрание призывает всех колхозников и колхозниц на земле, закрепленной за нашим колхозом на вечное пользование, трудиться честно и добросовестно, беречь колхозное добро, умножать колхозные доходы, еще выше поднимать свою колхозную, зажиточную жизнь.

— Колхозное спасибо нашей партии Ленина—Сталина и советскому правительству.

Спасибо великому Сталину.

Кончилось собрание. На столах перед колхозниками появились блюда жареной рыбы, мясных котлет, гуляша, стаканы с компотом, вкусные плюшки, крендели.

На сцене клуба в это время песню „О Сталине мудром, родном и любимом...“ исполнил хор с участием струнного оркестра. Драматический кружок поставил небольшую содержательную и веселую пьесу... Окончился ужин.

Окончился концерт.

Молодежь устроила игры, хоровое пение. Показали свое искусство лихие колхозные танцоры и плясуны.

Далеко за полночь под сводами бывшей церкви в великопостную пятницу раздавались новые веселые песни. Уже под утро, на заре, предвещающей солнечный весенний день, с песнями разошлись по домам...

Вот она, свободная от религиозных суеверий и предрассудков, зажиточная радостная колхозная жизнь, жизнь, выросшая на земле, освобожденной от гнета и эксплуатации, на земле, закрепленной за колхозами на вечное пользование.

## Колхозникам-стахановцам вручены премии

КОНДИНСК, 29 апреля (по телеграфу). Быстро доставлять почту. За осуществление этой задачи неустанно борются связисты Микоямовского района. Неоценимую помощь в работе связи оказывают колхозы района. Многие колхозники, работавшие на возке почты, по праву считались стахановцами.

Возчиков почты и председателей ряда колхозов районная контора связи на днях решила отметить премиями. Денежные премии вручены возчикам и председателям Б.-Атлымского колхоза им. Сталина (председатель т. А. Ф. Самойлов), М.-Атлымского колхоза „Ленинский путь“ (председатель т. Батенев), Полноватского колхоза имени Сталина (председатель тов. Первов), Кондинского колхоза им. Калинина (бригадир почты Г. М. Кузнецов) и Карымкарского колхоза (председатель т. Сидоров).

Бушнев,  
Кузнецов.

## Успехи

### Аганской артели

СУРГУТ, 30 апреля (по телеграфу от нап. спец. корр.). Аганская артель, руководит которой коммунист тов. Покачев, месячный план рыбодобычи к 28 апреля выполнила на 104 проц. Сдано государству более 50 центнеров ценной рыбы.

### ПОДАРКИ ЛЕСНИКОВ К 1 МАЯ

Рабочие Усть-Назымского лесопункта, участвуя в предмайском социалистическом соревновании, взяли на себя обязательства выполнять с честью. Бригада Бухмастова ежедневно вырабатывает норму на 144 проц., бригада Дрого-милетских — на 136, Карагина — на 154, Борцова — на 166 проц. Многие клепкотесы из этих бригад: Безгодков, Глазков, Бухмастов, Сажин, Борцов, Юров, Устюжанин, Чикишев и др. перекрывают свои дневные нормы выработки в полтора, два раза.

Коллектив рабочих Усть-Назымского лесопункта в подарок к 1 Мая выполнил производственное задание второго квартала по заготовке и вывозке леса.

Рабочие заявляют, что на достигнутых успехах они не остановятся и будут бороться за скорейшее окончание работ по растеске клепки и сплаву леса с той же энергией, какую они проявили в предмайском социалистическом соревновании.

Цветков.

## ДОСТОЙНО ВСТРЕЧАЮТ ПРАЗДНИК

НАХРАЧИ, 30 апреля (по радио). Трудящиеся Кондинского района праздник 1 Мая отмечают высокой производительностью труда. Охотник колхоза „Красный труженик“ (д. Мокровка) т. Чумбаков план заготовки пушнины второго квартала выполнил на 124 проц. Охотник колхоза „Красный рыбак“ Ельпин дал 120 проц. квартального плана.

Замечательных успехов в предмайском социалистическом соревновании добились рабочие и служащие швейной артели имени Ворошилова. Апрельскую программу они выполнили на 143 проц. Высокую производительность труда показали портнихи Зырянова и Виталова.

Кочетков.

### Бригада Лавра Шмонины выполнила квартальный план рыбодобычи

Рыбаки Самаровского колхоза „15 Октябрь“, соревнуясь в честь 1 Мая, добились замечательных успехов. Бригада, руководит которой знатный рыбак Лавр Шмонины, за месяц выполнила квартальный план рыбодобычи, сдал государству более 5 тонн язя.

На достигнутом бригада тов. Шмонины не останавливается. Она успешно ведет лов рыбы фиталями и подледным неводом. За 26 апреля в одной тоне неводом бригада выловила 12 центнеров рыбы.

К. Корепанов.

А. Полухин.

# Вуся ута Советской Союз мир ийвпохыт союз па тухыса утты вер

## ОТЫНГ МАЙ

Тамхатл' иса мув ропитты ех праздновайт май тылысь отынг хатл', хатл' тятисты иса мув буржуит питна. Тамхатл' иса па мув палик ропитты ех эттыт ким и питтыт демонстрировайт энним юрыт буржуит питна тятисты паты.

Тамхатл' па мув палик ропитты ех питты требовайт вытчыты буржуит верым мир вэтты тять. Тамхатл' ропитты ех коммунистынг партия руководства итпын проводит демонстрацият мир вэтты тять вытчыты паты, буржуит власть шукаты паты. Май отынг пуш ропитты ехна празднвайт 1889 кутна. Сирна иса мувна утыс хоныт и буржуит власть. Ан утыс сирна мирна симие мув, хата ропитты ех, па нуша крестьяныт тыв ат утмэт кусья, хата ат верса ятып новы, хатынг уттыпсы.

Тамхатл' па мув ропитты ех отынг май хатл' праздновайт буржуит питна тятисман. Тыв ан эсылтаит эха актысман тамхатл' ким этата, ан эсылтаит арийты арэт. Ропитты ех там эвыт ан патыт. Тыв эттыт ким и вохтытат изат нуша ех тятисты буржуит питна.

Па мув палик ропитты ех и нуша крестьяныт тамхатл' тутэт уны шук. Тыв утыт и ант утэт хотсат

питтыт утта хотэвыт хатл'. Кашинг хатл' тыв тавтаит ятып ий уны шукна, туты буржуит верым тятна. Сот серыс хоят ропитты ех и нуша крестьяныт тять эвыт хысьмет хоты, пормысты. Сот серыс хоят иси ропитты ех и крестьяныт эвыт вэтса тятна.

Иза мув ропитты ех тамхатл' вантыт мунг мувев утты палик паты, хата ропитты ехна нуша крестьяныт питна ий пуша воштат буржуит, хата ропитты ех и крестьяныт вэртэт тыв амтынг, ойынг уттыпсэт, хата утл' и ропитл' Маркс—Энгельс—Ленин вер еты туты хо, иза мув ропитты ех вождь—Сталин.

Мунг мувев ех тамхатл' отынг май праздовайт кашина и амтынга. Тыв тамхатл' эттыт ким демонстрировайт верым вертат. Тыв памтыт иза мув ропитты еха хотсат мостл' вэртэ ятып уттыпсе, коммунистынг партия руководства итпына. Тамхатл' мунг ехтув эттыт ким лопта партия и правительствая тыв верам вертат отынгна.

Отынг май хатл' демонстрациятна мунг мувев ех лопыт иза мир есыт, тув тухыса утэт отынгна иза мир питна и етшиман утэт отынгна неты иса мув ропитты еха буржуит питна тятисты паты.

## ХУТ ВЭТТЫ ЕХ ПОБЕДАИТ

Ханты—манси горпо хут вэтты ех иса мунг мувев ех иты отынг май хатл' встречаитат уны победаитна. 25 мит числая апрель тылысь па хут вэтты ех выполняйтсыт тывет кат квартала мысым хут вэтты плантат.

Сырья хут вэтты верна мантыт Сургутсков Александр Васильевич, Белкин А. А. па Першин Е. Ф. Там хут вэтты ех тывэта

минтыты планы выполняйттытат кашинг кутт па квартал. Иситы яма ропитсыт и ропиттыт интам хут вэтпос вер охтына С. А. Протопопов, И. Ф. Сумкин, А. А. Быков, Кузнецов И. А., Вакулин па Н. С. Захаров.

Тыв ван пуран мары масыт исат ханты—манси курт ех снабжаиты паты 15 тонна хут. Выполнитсэт кут шуп хут вэтты планэт мин тывет.

Вторушин.

## МУНГ ЕМЫНГХАТТЕВ

Ма ай утым, туп нумытем. Там вер утыс 1927 кутна. Ювмат товы арта, отынг май хатл'а. Ма сирна усым мит хоя уны кулак А. Т. Алексеев хосьны. Демонстрация манты арта ис ни кулак ма пэтангем лопыт: „нанген тамхатл' атынга эвыт на етын унта тов осыт нох хиртамостл'. Па хутым тов кирман мостл' пума яхты. Нанген емынгахал' антом“. Лопым манем ясынгтат си.

Куртна иса мир демонстрация мансыт, а ма кулакна ан эсылсаимманты. Май хатл' утыс, муй ант утыс, ма немотты ант усым.

Отынг май хатл' ма праздновайт питсым, хун питсым ропитты колхозна. Сирна питсым ма яхты демонстрацията. Интам манем нэмхойт ан лопыт, нанг ат мана демонстрация. Ман катл' кулак интам антом. Ма волянга мантым демонстрация.

Мунг школаевна отынг май хатл' праздновайт паты тэсыйтув яма. Демонстрация мунг манту лосунгыт, плакатыт и портретыт тувман. Плакатыт ханманыт русь, ханты и манси ясынгытна. Ханты ясынгытна тэсыйтув арэт, якыт. Емынгахатл' мунг праздновайт кашинга и амтынга. 30 мит числа апрель тылысьна ары-якынг етын вертув мунг политпросветшколаевны. Отынг май хатл' на ханты ары акынг—етын вертув педучилища школан.

Там иза мув ропитты ех емынгахатл' мунг питтев иза мувев ех питна праздновайт кашина и амтынга. Тамыс кашинг амтынг уттыпсе мунгева мас советской влась, коммунистынг партия па Ленин—Сталин! Там хатл' ма киттым уны пумсипа ясынгпитхо Сталина, мунгат кашинг утыпсына вермет паты.

Д. Дунаев.

## Ленинска пант хуват

Дзержинския иса рабочиит—и полякыт, и русит интересыт тынынга усыт.

Хол'на ссылканы л'ув л'ухыс ехл'ал' эвылт Ленин книгаит вус. Шенгк взволновайтман, Дзержинский л'ывыт тал'ынг ат л'уныгытсыл'е. Кашинг стралица кат пуш, худ'ым пуш л'уныгытсийл'сыл'е. Шенгк ям книгаит, хоты л'ыв хосел'ны оса па мудраинга ханшман! Ленин революционерыт задачит ол'ынгы. ханшис. Л'ув л'авыл'сыл'е л'епыл'тыйл'ты ех эвылт (есял'т), матотыт версыт ситы, метмол'ты л'ыв л'ухыс ех, мет порвоет ошит хораса верантыил' л'ыт. Л'ув рабочиит крестьяныит пил'ны пил'тасы та вохсыл'е. Л'ув нох питты (победа) пант ал'ыс.

Дзержинский си книгаитны, мет венш ванты вохны, иса л'ув ропотаил' вантсыл'е. Ленина иса ошинга ус. Л'ув каты сэмнгыл'ны елы, елы ул'ты вера вантыс, па вантыс, хоты революционна партияны вооруженна народ борьба пата ал'ымл'а.

Си вуш эвылт и сам Дзержинский ленинеца питыс. Ссылка эвылт ехл'ы керымел' ювпыны л'ув польска социалистытны верынтым мир хотыта янгхыс. Па сита, ленинска ант ямасыты сирны, си л'епыл'тыйл'ты ех веншит рабочиит ел'пыны пуншийл'сыл'е:

— Л'ыв онтасл'ынны власть хоси ехытл'ыт. А сял'тя нанг ухтэл'ны янгхта пил'ыт!

Дзержинский польска социалистыт пил'ны л'ял'истэл'ны ийвол'апа нох пил'ыйл'ыа. Л'ув трудящийсыйт ул'ыпсы туса усл'е. Рабочиит иси пулянг оша версел', что Франек шопынг веськат революционер. Ал'ы катра тохым л'умытсох л'умытман, сосым твотым

сопекнгын л'умытман, карысь па вась, тутны вуситыйл'ты сэмнгыл' пил'ны, л'ув кашинг хоят л'ув хосел'а тал'сыл'е.

Ии мир хотны поляк-мастер русь ех л'явл'ыпсыл'е па потыргыс, что иса л'ывыт Польша эвылт вошита мостл'.

— Хойл'ет, русь ех? — роман Франек несмысыс.

— Исат. И фабрикантыт, и рабочиит.

— Вот хоты! Нанг. мосынг, польска рабочиит шенгк люпитл'ын?

— А муй? — мастер л'есимман-иньсисыс.

— В вот мхй! Ал'е мунгев, муйсыр сесны нанг русь фабрикант Поповны моил'ыпсаин?

Рабочиит сэвырие пел'и вантсыт, матот мастер вурта хатсис. Ел'ем эвылт худ'емыс. Ата л'явитта птыс.

Си мастер полякыт—рабочиит шенгк ар штрафны поныйл'сыл'е л'ывыт сэнгксыл'е, тотымсыл'е, номысл'ал тохатты унта ропитта партсыл'е — иса кусиял'а мосты сирны верта тарынтыс. Па мойл'ыпсыя кусьял' эвылт—русь фабрикант Попов эвылт — новы вох сес вус.

Вот муйсыр лепыл'тыйл'ты хо! — увемыс Франек.

— А польска социалиста вохатл'. Л'ыв иса ий хораспыт. Кусьял' сопек нел'ыйл'ыт. Туп интам л'ыв русь фабрикантыт сопекыт нел'ыйл'ыт, а л'ангхал'ыт польска фабрикантыт сопекыт нел'ыйта. И там иса, муй л'ыв хол'ымта вуратл'ыт.

Рабочиит, шухман, мастер мир хот эвылт ким вошитсел'.

Дзержинский иса арсыр национальностит трудящийсыйт яха пил'тасыл'ты вер пата шенгк така ропитыс. Па иса ех пил'ны ванна ус.

## Кат сокол

(Украинской ясынг авыт ханшиса)

Тота, л'ыськам мувын, Восты доб юх ухтын Кат соколле сята Потырцсангын яха.

Там соколнгын мирын Сора моштысыйнгын: Ал'ынг сокол—Ленин, Кимит сокол—Сталин.

Ол'ынг сокол—Ленин, Кимит сокол—Сталин. Сокол пышхыт лакка Пал'ынг иты янгхыт.

Ол'ынг сокол сята Крмит сокол пел'и

Сормыл' ехтым ал'ынг Л'ухсыл' пел'и лопыс:

„Сокол, яем ики, Ул'ым кемем ехтыс, Иса уны трудыт Нанг ешена хасыл'ыт“

Кимит сокол ястыс: „Эвыл'ман нан ул'а, Нюл'тып нанген мал'ув: Еврая ант манл'ув“.

Веськат нюл'тып яснгыл' Сэмыт яна эттыс: Иса шоши мувев Оинга л'ув верыс.

## СТАЛИН АЭРОДРОМНЫ ЛЕТЧИКЫТ ХОСЬНЫ

1934 кут май тылысь кимыт хатл'. Атынга эвыт — ям, хатынг хатл'. Московской аэродромна сот самолетыт эха ехытсыт. Матхатл' тыв уны кары пакытна яхыт Красной площадь нумпына. Утыс уны май отынг хатл' парат.

Тамхатл' иса карты этып маркынг воет омысыт нартыпынга мув охтына. Сикем тыват утыс ар, тунгыта ке питтын, тунгысман вэйты иттын. Тата утыс ай паста яхты истребитель, и кат омысты тахеп разведчыкыт, и, мет майпыр танкет кутна, тотыт эттуны бомбовозыт. Самолетыт утыс омысман хув нартыпына. Кашинг машина етпына тотымет тыв командат, механик, радист, пулеметчик. Исат тыв тай-

сыт тумытман сох сахыт, мильит. Исат тайсыт летчик семхорэт и сох посыт. Танкыр этты кеты антыпна тоиисыт сумкатыт и ай тытунгыт пушканыт.

Кашинг хо семнгэтна утыс амыт. Мунг тавытсув, мунг хосьева аэродрома тынынг моинг ехтув.

Ротан сасымыс команда: — Рома!

Мунг мет потсиаув машинатув хосьны. Сикемна нартып хуват хатымыс кашинг ясынг „ура“.

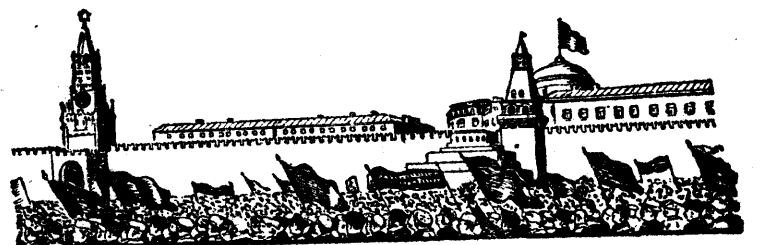
Мунг касьятсытув мунг тынг моинг ехтув—товарищит Сталин, Ворошилов па Горький. Сырья икем курымна шушыс Сталин. Мунг амыт эвыт еремысев команда „рома“. Кашинг хоят хатысыс ий вана,

арятман ий вантл'та ватты паты уны хо.

Иса ех вуся Сталина увсыт и ан ватынтыс „ура“. Иса тув энмыс и такныттыэ аэродром.

А Иосиф Виссарионович па антам, вуся верман, нохты ештл' атмыйтэ, а антом—ке туват ханьятытэ шинель кимтыта. Манг нартыптув лака мантэсыт тув туса вантэ кашинг летчик и механик вэнтл' эвыт. Оса шинель, сопекнгыт па картус мильит утыс тувэта рахман яма тув самынг, юрынг вотым тушинг вэнтл' хосья. Ма тата отынг пуш иньси касатсытсам ситы ванна тув номсынг шимыт няхынга утты семнгет.

(Г. Байдуков каника эвыт „хтсат ма товарищ Сталин питна хунсянтытыс“.)





## Навстречу Всесоюзной с.-х. выставке 1941 года

Близится день открытия Всесоюзной сельскохозяйственной выставки 1941 года.

Прошлый год был отмечен крупными событиями в жизни социалистического сельского хозяйства. Известные постановления партии и правительства о новом порядке поставок сельскохозяйственных продуктов и развитии общественного животноводства обеспечили, мощный подъем всех отраслей колхозного производства. Сбор зерна, несмотря на неблагоприятную погоду во многих районах, поднялся в 1940 году до 7,3 миллиарда пудов. Количество товарных ферм в колхозах возросло до 618 тысяч. Вырос урожай технических культур и овощей.

Славные дела передовиков найдут яркое отображение в павильонах Выставки. Тысячи снопов пшеницы, ржи, проса, образцы технических культур, горы овощей и фруктов заполняют павильоны. На скотных дворах, в конюшнях, птичниках Выставки уже все готово к приему сотен новых рекордистов.

Сооружение колхозных прудов, ледников, ветросиловых установок, задержание талых вод и искусственное дождевание, летнюю посадку картофеля, новые методы борьбы с с.-х. вредителями и многие другие завоевания колхозной практики и передовой науки Выставка покажет наглядно и поучительно.

На конкретных примерах посетители Выставки увидят, каким могучим стимулом подъема социалистического сельского хозяйства является историческое ре-

шение СНК СССР и ЦК ВКП(б) о дополнительной оплате труда колхозников за повышение урожайности с.-х. культур и продуктивности животноводства. Мешки с зерном на стенде колхоза имени Ленина, Харьковской области, покажут в натуре размеры дополнительной оплаты колхозников за перевыполнение плана урожайности. Экспонаты колхоза „Искра“, Ворошиловградской области, демонстрируют дополнительную оплату труда скотниц, доярок и других работников животноводства.

Колхозы—участники выставки 1941 года—завоевали высокие урожаи всех культур и имеют по 3—4 и более высокотоварных ферм. В этом наглядно выражаются успехи всесторонне развитого общественного артельного хозяйства.

В павильоне „Поволжье“ стенд колхоза имени Ворошилова, Ново-Анненского района, украшают не только тяжелые снопы ржи, пшеницы, проса и других зерновых. Здесь выставлены помидоры, дыни, румяные яблоки, сотый мед колхозной пасеки. Это же хозяйство перевыполнило план укомплектования стада на 1942 год и имеет 4 животноводческих и одну птицеводческую ферму. На стенде колхоза—горка крупных коконов дубового шелкопряда. Участник Выставки бригадир А. Я. Торганев, энтузиаст этой новой для Поволжья отрасли хозяйства, перевыполнил в 1940 году план сдачи коконов, разработал новый способ выкармливания дубового шелкопряда и обеспечил колхозу 30 тысяч рублей дохода. Подобных примеров много.

Новые тысячи лучших мастеров земледелия и животноводства пришли на Выставку 1941 года. Это—колхозник-опытник Я. А. Карпов, звеньевой колхоза „Путь к социализму“, Аскизского района, Красноярского края. Его звено добилось в 1940 году урожая пшеницы по 43 центнера с га, а на опытном участке собрано 503 пуда пшеницы в переводе на гектар. Это—украинская колхозница Е. А. Саух, получившая в 1940 году рекордный урожай льна—39,06 центнера волокна с га. Это доярка колхоза „Красный маяк“, Курганского района, Челябинской области, А. И. Дерягина, которая надоила от каждой из 9 закрепленных за ней коров по 4.200 литров молока, а удой коровы „Зиготы“ подняла за один год с 2.060 литров до 6.070.

Стенды передовых трактористов, комбайнеров, льнотеребилщиков учат правильному использованию мощной и сложной сельскохозяйственной техники. Она представлена на Выставке ярче и разнообразнее, чем в прошлые годы.

Участники Выставки широко разносят по стране опыт передового стахановского труда в сельском хозяйстве. Этот опыт надо всемерно использовать, чтобы успешно выполнить задание XVIII Всесоюзной партконференции о сборе в 1941 году 7 миллиардов 900 миллионов пудов зерна.

**Академик Н. В. Цицин,**  
директор Всесоюзной с.-х. выставки.

## ЗА РУБЕЖОМ



Английские войска на фронте в Западной пустыне (Африка).  
Фотохроника ТАСС.

## Война в Европе и Африке

Германские войска, действующие в Греции, продолжают продвигаться на юг полуострова Пелопоннес. Ими занят Триполис (в центральной части полуострова). Германская авиация подвергла бомбардировке грузовые торговые пароходы в греческих водах. Бомбардировке подвергся также порт Ла Валлетта на острове Мальта.

Эвакуация английских войск из Греции продолжается. Как передает английское агентство Рейтер, исполняющий обязанности премьер-министра Австралии Фадден заявил, что большая часть австралийских войск в настоящее время уже эвакуирована из Греции.

На англо-германском фронте главным объектом налетов германской авиации в ночь на 29 апреля явился английский порт Плимут, район Грейт-Ярмута и один завод на восточном побережье Шотландии. Кроме того бомбы были сброшены на некоторые аэродромы юго-западной Англии. Продолжались операции германских вооруженных сил на море.

Днем 28 апреля, передает агентство Рейтер, английские бомбардировщики совершили налет на Эмден, сбросив бомбы крупного калибра. В ночь на 29 апреля крупное соединение английских самолетов бомбардировало Брест.

Война в Северной Африке становится все более ожесточенной. Германо-итальянские отряды перешли египетскую границу и продвинулись в глубь Египта на 8—10 километров, заняв, по сообщению агентства Рейтер, Соллум. Усиливается также борьба за Тобрук. Германские и итальянские самолеты вновь подвергли бомбардировке укрепления и артиллерийские позиции Тобрука.

Германский бюллетень „Динст аус Дейчланд“, сообщая о событиях на северо-африканском фронте, пишет, что быстрое продвижение германских войск в Киренаике приостановлено в соответствии с намеченным планом. В данное время идет борьба за Тобрук, который был обойден германскими частями.

Военный обозреватель американской газеты „ПМ“ утверждает, что, по достоверным сведениям, немцы, помимо наступления на Суэц вдоль египетского побережья, по видимому, будут наступать в глубь страны через центральную часть Египта.

В восточной Африке, в Абиссинии, активных военных действий не было.  
(ТАСС).

Ответств. редактор

А. И. РАТНИКОВ.

## Итоги шахматного матч-турнира

29 апреля игрался двадцатый, последний тур матч-турнира на звание абсолютного чемпиона СССР по шахматам. Партия Ботвинник—Смыслов на 16 ходу закончилась вничью. Это была самая короткая партия во всем турнире. Она продолжалась всего 12 минут. Партия Болеславский—Керес также закончилась вничью. Лилиенталь выиграл у Бондаревского.

Таким образом, Ботвинник набрал 13,5 очка, Керес 11 очков, Смыслов 10, Болеславский 9, Лилиенталь 8,5, Бондаревский—8.

Комитет по делам физ-

культуры и спорта при Совнарком СССР присвоил победителю матч-турнира гроссмейстеру СССР М. Ботвиннику звание абсолютного чемпиона СССР по шахматам 1941 года. Одновременно он награжден почетной грамотой Всесоюзного комитета по делам физкультуры и спорта и жетоном.

Занявшему второе место П. Кересу присвоено звание гроссмейстера СССР по шахматам. Ботвинник, Керес и занявший в турнире третье место Смыслов награждены денежными премиями.

(ТАСС).

## Готовы к санитарной обороне

При фельдшерско-акушерской школе на днях состоялся выпуск новых значкистов ГСО.

Значкистов ГСО первой ступени выпущено 39, второй ступени—21.

Г. Терентьева.

Состоялся выпуск значкистов ГСО первой ступени при окружной колхозной школе. Из 24 учащихся 13 сдали нормы на „отлично“.

Бусоргин.

## САМОЛЕТ ЧЕРЕВИЧНОГО НА МЫСЕ ШМИДТА

28 апреля в 23 часа 45 минут по московскому времени самолет Черевичного стартовал со льдины № 3 и взял курс на остров Врангеля.

29 апреля в 6 часов 5 минут Черевичный посадил самолет на острове Врангеля. За время короткой стоянки из кабины было выгружено научное оборудование экспедиции. Гидролог Черниговский и магнитолог-астроном Острекин остались на острове для обработки материалов, собранных на льдине № 3. Остальные участники экспедиции вылетели на мыс Шмидта, где в 8 часов 13 минут Черевичный благополучно совершил посадку.

(ТАСС).

## В клубах и кинотеатрах

ГОРКИНО 1—2—3 мая в 8—10 час. вечера звуковой фильм „Салават Юлаев“.

САМАРОВСКИЙ КЛУБ РЫБНИКОВ 1—2—3 мая в 6—9 час. вечера художественные звуковые кинофильмы „Весенний поток“ и „Ветер с востока“.

ДОМ НАРОДОВ СЕВЕРА 1 мая в 9 часов вечер молодежи. 2 мая концерт; 3 мая вечер миниатюр.

КЛУБ ШКОЛЫ ПОЛИТПРОСВЕТА РАБОТНИКОВ 1 мая в 9 часов вечера постановка „Анютины глазки“; 2 мая постановка „Золотые руки“; 3 мая звуковой кинофильм „На границе“.

ХАНТЫ-МАНСКИЙ СРЕДНЯЯ ШКОЛА 1 мая в 7 часов вечера спектакль и концерт для учащихся четвертых, пятых и шестых классов.